

USB-Luftbefeuchter

ADE

USB humidifier | Humidificador de aire USB |
Humidificateur d'air USB | Umidificatore USB |
Nawilżacz powietrza na USB



Bedienungsanleitung

HM 1800-1 | 1800-2

Operating instructions | Instrucciones de operación |
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieser Luftbefeuchter ist Ihr praktischer Begleiter für eine frischere Raumluft. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen ein angenehmes Wohlfühlklima !

Ihr ADE Team

IM_Web_HM 1800-1_1800-2_201804_V2

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.

Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Lieferumfang

- USB-Luftbefeuchter
- USB-Anschlusskabel
- Kfz-Anschlussadapter
- Bedienungsanleitung
- Ersatz-Baumwollstab

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	3
Lieferumfang	4
Verwendungszweck.....	6
Sicherheit	6
Auf einen Blick.....	10
Inbetriebnahme.....	12
Gebrauch.....	14
Reinigen.....	15
Warten.....	15
Störung und Abhilfe	17
Technische Daten.....	18
Garantie	19
Konformitätserklärung	20
Entsorgen.....	20

Verwendungszweck

Dieser Luftbefeuchter dient zur Verbesserung der Luftqualität, indem er durch das Vernebeln von Wasser die Luftfeuchtigkeit erhöht. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert.

Der Luftbefeuchter darf nicht als Inhalator verwendet werden.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

GEFAHR für Kinder

- Kinder von Verpackungsmaterial und Kleinteilen fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickengefahr.

VORSICHT vor Sachschäden

- Luftbefeuchter vor starken Stößen, Erschütterungen, direkter Sonneneinstrahlung sowie Schmutz und starker Feuchtigkeit schützen.
- Keine Änderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

- Der Luftbefeuchter wird mit Wasser gefüllt. Das Gerät selbst, USB-Anschlusskabel und Kfz-Anschlussadapter dürfen jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Füllen Sie ausschließlich frisches, kaltes Trinkwasser in den Luftbefeuchter. Verwenden Sie kein destilliertes Wasser und geben Sie keine ölhaltigen Aromen oder Duftessenzen hinzu.
- Durch den Betrieb kann es im Bereich des Luftbefeuchters zu Niederschlägen bzw. Ablagerungen kommen. Legen Sie ggf. eine geeignete Unterlage unter das Gerät.
- Luftbefeuchter nicht auf heiße Oberflächen und in die unmittelbare Nähe von elektrischen Geräten und empfindlichen Gegenständen stellen.
- Luftbefeuchter nicht direkt unter ein Regal oder einen Hängeschrank stellen.
- Zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme o. ä. verwenden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise bei Gebrauch im Kfz

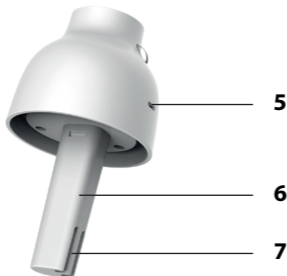
- Luftbefeuchter nicht anschließen oder bedienen, wenn Sie gerade aktiv am Verkehr teilnehmen und beispielsweise ein Fahrzeug lenken. Unfallgefahr!
- Luftbefeuchter und Kabel dürfen Fahrer und Fahrzeuginsassen nicht gefährden. Sie müssen stets so gelagert und sicher befestigt werden, dass z. B. auch bei einer Vollbremsung keine Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile besteht. Während der Fahrt müssen alle Fahrzeug-Teile (Pedale, Lenkrad etc.) einwandfrei und ohne Einschränkung vom Fahrer bedient werden können.
- Wenn Ihre Kfz-Batterie bereits sehr alt oder schwach ist, Luftbefeuchter nicht bei ausgeschaltetem Motor verwenden. Ansonsten kann es vorkommen, dass sich der Motor des Fahrzeugs nicht mehr starten lässt.

Auf einen Blick



- 1 Vernebler-Öffnung
- 2 Ein-/Aus- und Funktions-Taste mit Leucht-Funktion
- 3 Geräte-Oberteil
- 4 Geräte-Unterteil mit Tank

Geräte-Oberteil



- 5 Anschlussbuchse (Mini-USB)
- 6 Kunststoffkappe mit Baumwollstab (innen)
- 7 Wassereinlass-Öffnungen

Ohne Abbildung:

- USB-Anschlusskabel
- Kfz-Anschlussadapter
- Ersatz-Baumwollstab

Inbetriebnahme

Wasser einfüllen

1. Falls erforderlich: Gerät von der Stromversorgung trennen.
2. Geräte-Unterteil des Luftbefeuchters festhalten und Geräte-Oberteil bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
3. Sauberes, kaltes Trinkwasser in den unteren Teil des Luftbefeuchters füllen. Behälter nicht überfüllen und MAX-Markierung beachten. Fassungsvermögen: ca. 160 ml.
4. Geräte-Oberteil wieder aufsetzen und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

Stromanschluss herstellen

1. Ende mit dem kleinen Stecker (Mini-USB) des USB-Anschlusskabels in die Anschlussbuchse des Luftbefeuchters stecken.

2. Anderes Ende des USB-Anschlusskabels in die USB-Buchse eines USB-Ladegeräts oder Computers einstecken. Auch der Anschluss über eine Powerbank ist möglich.

Beachten Sie:

- Gerät immer aufrecht stehend betreiben.
- Die Vernebelung des eingefüllten Wassers erfolgt über hochfrequente Schwingungen.
- Für Anschluss im Kfz über Zigarettenanzünder („Bordspannungssteckdose“) mitgelieferten Anschlussadapter verwenden.
- Luftbefeuchter kann auch über eine Vielzahl handelsüblicher Ladegeräte für Smartphones angeschlossen werden. „Technische Daten“ beachten.

Gebrauch



GEFAHR vor Verletzung

- Bei Verwendung im Kfz den Abschnitt „Zusätzliche Sicherheitshinweise bei Gebrauch im Kfz“ beachten.



Beim allerersten Gebrauch und nach dem Wechsel des Baumwollstabs: Warten Sie nach dem Einfüllen des Wassers einige Minuten, bevor Sie das Gerät einschalten. Der Baumwollstab muss sich zunächst mit Wasser vollsaugen.

Durch wiederholtes Drücken der Ein-Aus- und Funktions-Taste die gewünschte Funktion wählen. Die Taste leuchtet entsprechend:

- Blau: Dauerbetrieb
- Rot: 10 Sekunden-Intervall
- Kein Licht: Luftbefeuchter ist ausgeschaltet

Die Betriebsdauer beträgt bei vollem Tank:

- Dauerbetrieb: ca. 6 Stunden
- 10 Sekunden-Intervall: ca. 10 Stunden

Beachten Sie:

- Wenn sich das Gerät plötzlich ausschaltet ist der Tank leer, siehe „Wasser einfüllen“.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

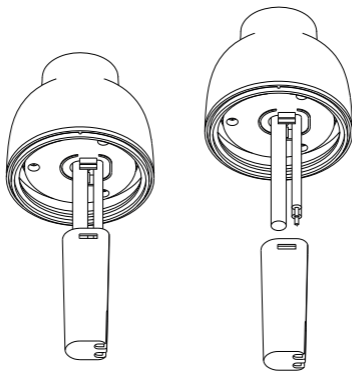
Reinigen

- Luftbefeuchter und Vernebler-Öffnung bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. **Gerät, Kabel und Adapter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Vernebler-Öffnung nicht mit spitzen Gegenständen in Berührung bringen.**

Warten

Nach 30 Tagen bzw. 30-maligem Gebrauch (je nachdem, was eher eintritt):

1. Luftbefeuchter von der Stromversorgung trennen.
2. Geräte-Oberteil abnehmen.
3. Tank entleeren und sauber wischen.



4. Kunststoffkappe etwas nach links oder rechts drehen und nach unten abziehen. Falls eine Feder dabei herausfällt: Wieder in die Aussparung der Kunststoffkappe setzen.

5. Zustand vom eingesetzten Baumwollstab prüfen.



Abhängig vom Zustand sollte der Baumwollstab durch den mitgelieferten Ersatzstab nach ca. 6 Monaten ersetzt werden. Bei gutem Zustand (abhängig von der verwendeten Wasserqualität), können Sie den Baumwollstab auch länger nutzen.

6. Wassereinlass-Öffnungen mit einem weichen Tuch reinigen und ggf. Schmutzpartikel entfernen.
7. Kunststoffkappe wieder aufstecken und entsprechend wieder hindrehen.
8. Wasser einfüllen und Luftbefeuchter wieder zusammensetzen.

Störung und Abhilfe

Luftbefeuchter arbeitet nicht (Ein-/Aus- und Funktions-Taste leuchtet nicht).

- Stromanschluss prüfen.

Luftbefeuchter arbeitet kurz und schaltet sich gleich wieder ab.

- Tankinhalt prüfen.

Luftbefeuchter arbeitet nicht obwohl die Ein-/Aus- und Funktions-Taste leuchtet.

- Prüfen ob Vernebler-Öffnung frei ist und ggf. reinigen.
- Prüfen, ob Wassereinlass-Öffnungen frei sind und ggf. reinigen.

Technische Daten

Modell:	HM 1800-1 (weiß) HM 1800-2 (schwarz)
USB:	5 V
Leistung:	2 W
Kfz-Ladeadapter:	Eingang: 12-24 V Ausgang: 5 V
Tankinhalt:	ca. 160 ml

Inverkehrbringer (keine Service-Adresse): Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.

Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass dieser Luftbefeuchter den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Artikel eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, April 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. This humidifier is your practical companion for fresher room air. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you a pleasant feel-good climate!

Your ADE Team

General information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later.

If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word **WARNING**, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word **NOTE**, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Scope of Delivery

- USB humidifier
- USB connection cable
- Car charger adapter
- Operating Manual
- Replacement cotton wick

Table of Contents

General information.....	23
Scope of Delivery	24
Application	26
Safety.....	26
Overview	30
Start-up.....	32
Use	34
Cleaning.....	35
Maintenance	35
Fault and remedy	37
Technical Data.....	38
Warranty.....	39
Declaration of Conformity.....	40
Disposal	40

Application

This humidifier improves the air quality by increasing its humidity by nebulising water. It is designed exclusively for private use in dry indoor environments. The humidifier must not be used as an inhaler.

Safety

- This item can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless

they are 8 years of age or older and are being supervised.

DANGER for Children

- Keep packaging material and small parts away from children. Risk of choking if swallowed.

BEWARE of material damage

- Protect the humidifier from strong impacts, shocks, direct sunlight, dirt and high humidity.
- Do not make any changes to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.
- The humidifier is filled with water. However, the device itself, the USB connection cable and the car charger adapter must not be immersed in water or other liquids.
- Fill the humidifier only with fresh, cold drinking water. Do not use distilled water and do not add oily aromas or fragrant essential oils.

- The operation can cause precipitation or deposits in the area of the humidifier. If necessary, place a suitable underlay under the device.
- Do not place the humidifier on hot surfaces and in the immediate vicinity of electrical equipment and sensitive items.
- Do not put the humidifier directly under a shelf or a wall unit.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents, abrasives, hard sponges or the like for cleaning.

Additional safety instructions for use in a car

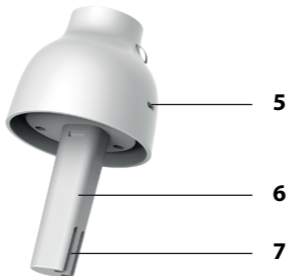
- Do not connect or operate the humidifier when you are actively engaged in traffic, for example, while driving a car. Risk of accident!
- The humidifier and cables must not endanger the driver or passengers. They must always be securely mounted and fastened so that there is no risk of injury from flying parts even in the event of full braking. While driving, the driver must be able to operate all vehicle parts (pedals, steering wheel, etc.) properly and without restriction.
- If your car battery is already very old or weak, do not use the humidifier with the engine off. Otherwise, it may happen that the vehicle engine can no longer be started.

Overview



- 1 Nebuliser port
- 2 On/off and function button with light function
- 3 Device upper part
- 4 Device lower part with tank

Device upper part



- 5 Connection socket (mini-USB)
- 6 Plastic cap with cotton wick (inside)
- 7 Water inlet ports

Not depicted:

- USB connection cable
- Car charger adapter
- Replacement cotton wick

Start-up

Filling with water

1. If necessary: Disconnect the device from the mains.
2. Hold the lower part of the humidifier and turn the upper part of the device counter-clockwise until loose and remove it.
3. Fill the lower part of the humidifier with clean, cold drinking water. Do not overfill the tank and observe the MAX mark. Capacity: approx. 160 ml.
4. Replace the upper part of the device and turn it clockwise as far as it will go.

Making the electrical connection

1. Insert the small plug end (mini-USB) of the USB connection cable into the connection socket of the humidifier.

2. Plug the other end of the USB connection cable into the USB port of a USB charger or computer. The connection is also possible via a power bank.

Pay attention to the following:

- Always operate the device upright.
- The filled water nebulises through high-frequency vibrations.
- Use the supplied charger adapter to make the connection in the car via a cigarette lighter (“car power socket”).
- The humidifier can also be connected via a variety of commercially available smartphone chargers. Observe the “Technical Data”.

Use



RISK of injury

- When used in a car, please refer to the section “Additional safety instructions for use in a car”.



When using for the first time and after replacing the cotton wick: After filling with water, please wait a few minutes before switching on the device. The cotton wick must first be soaked in water.

To select the desired function, repeatedly press the on/off and function button. The button lights up accordingly:

- Blue: Continuous operation
- Red: 10 second interval
- No light: The humidifier is switched off

At full tank, the operating time is:

- Continuous operation: approx. 6 hours
- 10 second interval: approx. 10 hours

Pay attention to the following:

- The tank is empty if the device suddenly switches off; see “Filling with water”.
- Disconnect the device from the mains if it will not be used for a long time.

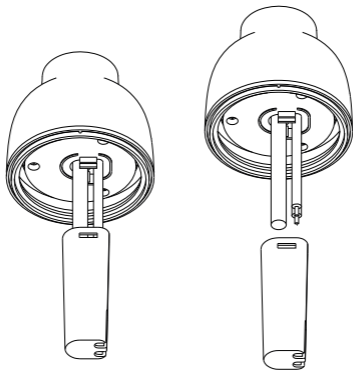
Cleaning

- Wipe the humidifier and nebuliser port with a slightly damp cloth, if necessary. **Do not immerse the device, cable and adapter in water or other liquids. Do not bring the nebuliser port into contact with sharp objects.**

Maintenance

After 30 days or 30 uses (whichever comes first):

1. Disconnect the humidifier from the mains.
2. Remove the upper part of the device.
3. Empty the tank and wipe it clean.



4. Turn the plastic cap slightly to the left or right and pull it downwards. If a spring falls out: Put it back in the recess of the plastic cap.

5. Check the condition of the cotton wick in use.



Depending on its condition, the cotton wick should be replaced by the supplied replacement wick after approx. 6 months. If the cotton wick is in good condition (depending on the water quality), you can use it even longer.

6. Clean the water inlet ports with a soft cloth and remove dirt particles, if any.
7. Replace the plastic cap and turn it again accordingly.
8. Fill with water and reassemble the humidifier.

Fault and remedy

The humidifier won't work (the on/off and function button does not light up).

- Check power connection.

The humidifier works briefly and switches off immediately.

- Check the tank level.

The humidifier won't work even though the on/off and function button is lit.

- Check whether the nebuliser port is clear and clean, if necessary.
- Check whether the water inlet ports are clear and clean, if necessary.

Technical Data

Model:	HM 1800-1 (white) HM 1800-2 (black)
USB:	5 V
Power:	2 W
Car charger adapter:	Input: 12-24 V Output: 5 V
Tank capacity:	approx. 160 ml

Distributor Waagen-Schmitt GmbH
(no service address): Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Warranty

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Declaration of Conformity

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that this USB Humidifier comply with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, April 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.

In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Este humidificador de aire es el compañero perfecto para conseguir un aire ambiente fresco. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute de una atmósfera agradable y confortable!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas.

Si le entrega el artículo a otra persona, acompañelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra **ADVERTENCIA** advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra **INDICACIÓN** advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Material suministrado

- Humidificador de aire USB
- Cable de conexión USB
- Adaptador para coche
- Manual de instrucciones
- Bastón de algodón de repuesto

Índice

Información general	43
Material suministrado	44
Uso previsto	46
Seguridad.....	46
De un vistazo	50
Puesta en funcionamiento	52
Utilización	54
Limpieza	55
Mantenimiento	56
Problemas y soluciones	58
Datos técnicos.....	58
Garantía	59
Declaración de conformidad.....	60
Eliminación.....	61

Uso previsto

Este humidificador sirve para mejorar la calidad del aire, aumentando la humedad del aire mediante la vaporización de agua. Está concebido exclusivamente para el uso particular en un espacio interior seco.

El humidificador de aire no debe utilizarse como inhalador.

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.

- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje y de piezas pequeñas. Existe el riesgo de asfixia por ingestión.

PRECAUCIÓN por daños materiales

- Proteja el humidificador de aire de golpes fuertes, sacudidas, la exposición directa a la luz del sol, la suciedad y la humedad.
- No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Las reparaciones deben realizarse únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

- El humidificador de aire se rellena con agua. Sin embargo, ni el propio aparato, ni el cable de conexión USB ni el adaptador para coche deben introducirse en agua ni en ningún otro líquido.
- Eche únicamente agua potable fría en el humidificador. No utilice agua destilada ni añada aromas o esencias olorosas que contengan aceite.
- Con el uso, pueden producirse precipitaciones o depósitos en la zona del humidificador. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo el aparato.
- No coloque el humidificador de aire sobre superficies calientes ni muy cerca de aparatos eléctricos u objetos sensibles.
- No coloque el humidificador de aire directamente bajo una estantería o un armario suspendido.
- No utilice para su limpieza limpiadores químicos agresivos, productos abrasivos, esponjas duras, etc.

Indicaciones adicionales de seguridad para su uso en vehículos

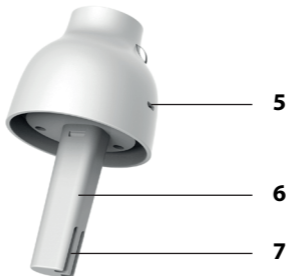
- No conecte ni maneje el humidificador de aire cuando se haya incorporado al tráfico y, en particular, cuando esté conduciendo un vehículo. ¡Peligro de accidente!
- Ni el humidificador ni el cable deben suponer un riesgo para el conductor ni para los ocupantes del vehículo. Deben estar siempre colocados y asegurados de tal modo que no corran el peligro de salir volando por un frenazo brusco y provocar lesiones. Durante el trayecto, todos los elementos del vehículo (pedales, volante, etc.) deben estar despejados y deben poder manejarse por parte del conductor sin limitaciones.
- Si la batería de su vehículo es muy antigua o tiene poca potencia, no utilice el humidificador de aire con el motor apagado. Podría suceder que no arrancase el motor del vehículo.

De un vistazo



- 1 Abertura del vaporizador
- 2 Botón de encendido/apagado y funciones con iluminación
- 3 Parte superior del aparato
- 4 Parte inferior del aparato con depósito

Parte superior del aparato



- 5 Toma de conexión (mini USB)
- 6 Tapa de plástico con bastón de algodón (interior)
- 7 Orificios para la entrada de agua

Sin imagen:

- Cable de conexión USB
- Adaptador para coche
- Bastón de algodón de repuesto

Puesta en funcionamiento

Rellenar con agua

1. En caso de que sea necesario: desconecte el aparato de la corriente.
2. Sujete la parte inferior del aparato, gire la parte superior en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope y sepárela.
3. Rellene la parte inferior del humidificador de aire con agua potable limpia y fría. No llene de más el depósito y preste atención a la marca MAX. Capacidad del contenedor: aprox. 160 ml.
4. Vuelva a colocar la parte superior del aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.

Conexión a la corriente

1. Introduzca el extremo del cable de conexión USB con el conector pequeño (mini USB) en la toma de corriente del humidificador de aire.

2. Introduzca el otro extremo del cable de conexión USB en la toma de un cargador USB o del ordenador. También puede realizarse la conexión a una batería externa.

Tenga en cuenta que:

- El aparato debe funcionar siempre en posición vertical.
- La vaporización del agua se realiza mediante vibraciones de alta frecuencia.
- Para la conexión al coche mediante el encendedor (toma de corriente a bordo), utilice el adaptador suministrado.
- El humidificador de aire también puede conectarse mediante muchos de los cargadores disponibles en el mercado para smartphones. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".

Utilización



PELIGRO de lesiones

- Cuando se utilice en el coche, tenga en cuenta el apartado "Indicaciones adicionales de seguridad para su uso en vehículos".



Quando lo utilice por primera vez y después de cambiar el bastón de algodón: después de rellenar con agua, espere unos minutos antes de encender el aparato. El bastón de algodón primero debe impregnarse de agua.

Seleccione la función que desee pulsando repetidamente el botón de encendido/apagado y funciones. El botón se ilumina con el siguiente significado:

- azul: funcionamiento continuo
- rojo: a intervalos de 10 segundos
- sin luz: el humidificador está apagado

La duración con el depósito lleno es:

- en funcionamiento continuo: 6 horas
- a intervalos de 10 segundos: 10 horas

Tenga en cuenta que:

- Si el aparato se para de repente es porque el depósito está vacío, consulte "Rellenar con agua".
- Desconecte el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo largo de tiempo.

Limpieza

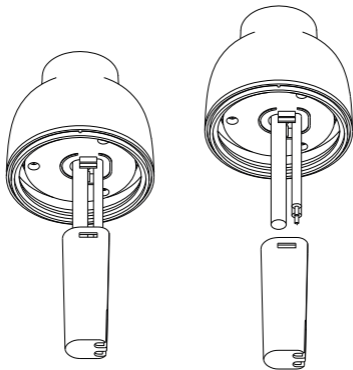
- Pase un paño ligeramente humedecido por el humidificador y por la abertura del vaporizador cuando sea necesario.

No introduzca el aparato, el cable ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido. No ponga en contacto la abertura del vaporizador con objetos puntiagudos.

Mantenimiento

Después de 30 días o 30 usos (lo que antes suceda):

1. Desconecte el humidificador de la corriente.
2. Quite la parte superior del aparato.
3. Vacíe el depósito y límpielo.



4. Gire ligeramente la tapa de plástico hacia la izquierda o la derecha y sáquela hacia abajo.

Si se sale un muelle: vuelva a colocarlo en el hueco de la tapa de plástico.

5. Compruebe el estado del bastón de algodón colocado.



Dependiendo del estado, el bastón de algodón debe sustituirse después de unos 6 meses por el bastón de repuesto suministrado. Si el bastón está en buen estado (dependiendo de la calidad del agua utilizada), se puede utilizar durante más tiempo.

6. Limpie los orificios para la entrada de agua con un paño suave y retire, si es necesario, las partículas de suciedad.
7. Vuelva a colocar la tapa de plástico y vuelva a enroscarla.
8. Rellene con agua y vuelva a montar el humidificador de aire.

Problemas y soluciones

El humidificador de aire no funciona (el botón de encendido/apagado y funciones no se ilumina).

- Compruebe la conexión a la corriente.

El humidificador de aire funciona brevemente y vuelve a desconectarse enseguida.

- Compruebe el contenido del depósito.

El humidificador de aire no funciona, aunque el botón de encendido/apagado y funciones se ilumina.

- Compruebe que la abertura del vaporizador esté despejada y límpiela si es necesario.
- Compruebe que los orificios para la entrada de agua estén despejados y límpielos si es necesario.

Datos técnicos

Modelo: HM 1800-1 (blanco)

HM 1800-2 (negro)

USB: 5 V

Potencia:	2 W
Adaptador para coche:	Entrada: 12-24 V Salida: 5 V
Contenido del depósito:	aprox. 160 ml
Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Declaración de conformidad

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que la humidificador de aire USB cumplen las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, abril 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania



Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil.

Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cet humidificateur d'air pratique vous accompagne où que vous soyez pour un climat ambiant idéal. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons d'agréables moments dans un parfait climat de bien-être !

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot **ATTENTION**, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot **AVERTISSEMENT**, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Contenu de l'emballage

- Humidificateur d'air USB
- Câble USB
- Adaptateur automobile
- Mode d'emploi
- Bâton de coton de rechange

Table des matières

Généralités.....	63
Contenu de l’emballage	64
Usage	66
Sécurité	66
Aperçu	70
Mise en marche.....	72
Utilisation	74
Nettoyage	75
Entretien	75
Dysfonctionnement et solutions	77
Caractéristiques techniques	78
Garantie	79
Déclaration de conformité	80
Mise au rebut.....	80

Usage

Cet humidificateur d'air est conçu pour améliorer la qualité de l'air en augmentant l'humidité par la nébulisation de l'eau. Il est conçu exclusivement pour un usage privé dans des pièces sèches. L'humidificateur d'air ne doit pas être utilisé comme inhalateur.

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.

DANGER pour les enfants

- Tenez les matériaux d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Protégez l'humidificateur d'air contre les chocs violents, les secousses, la lumière directe du soleil, la saleté et l'humidité.
- Ne modifiez pas les composants de l'appareil. Les réparations doivent seulement être effectuées par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

- L'humidificateur doit être rempli d'eau. Cependant, n'immergez pas l'appareil, le câble USB et l'adaptateur automobile dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne remplissez l'humidificateur d'air qu'avec de l'eau froide fraîchement tirée. N'utilisez pas d'eau distillée et n'ajoutez pas d'arômes à base d'huile ou d'essences parfumées.
- Le fonctionnement de l'humidificateur d'air peut entraîner des retombées ou des dépôts à proximité de l'humidificateur. Si nécessaire, placez un support approprié sous l'appareil.
- Ne placez pas l'humidificateur d'air sur des surfaces chaudes et à proximité immédiate d'appareils électriques ou d'objets sensibles.
- Ne placez pas l'humidificateur directement sous une étagère ou une armoire murale.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs, d'abrasifs, d'éponges dures ou similaires.

Consignes de sécurité supplémentaires pour utilisation en automobile

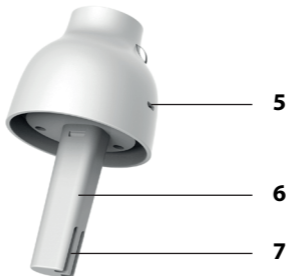
- Ne branchez ou n'utilisez pas l'humidificateur d'air si vous êtes usager actif de la route et si, par exemple, vous conduisez un véhicule. Risque d'accident !
- L'humidificateur d'air et les câbles ne doivent pas mettre en danger le conducteur et les occupants du véhicule. Ils doivent toujours être rangés et fixés correctement, afin qu'il n'y ait aucun risque de blessure dû à la projection de pièces, par exemple lors d'un freinage d'urgence. Tous les éléments du véhicule (pédales, volant, etc.) doivent pouvoir être actionnés par le conducteur correctement et sans restriction pendant la conduite.
- Si la batterie de votre véhicule est déjà très usée ou faible, n'utilisez pas l'humidificateur d'air lorsque le moteur est arrêté. Sinon, le moteur du véhicule risque de ne plus pouvoir redémarrer.

Aperçu



- 1 Ouverture du nébuliseur
- 2 Bouton marche/arrêt et fonctionnement à voyant lumineux
- 3 Partie supérieure de l'appareil
- 4 Partie inférieure avec réservoir

Partie supérieure de l'appareil



- 5 Prise de connexion (mini-USB)
 - 6 Coiffe en plastique avec bâton de coton (à l'intérieur)
 - 7 Entrées d'eau
- Sans illustration :
- Câble USB
 - Adaptateur automobile
 - Bâton de coton de rechange

Mise en marche

Remplissage

1. Si nécessaire : débrancher l'appareil du secteur.
2. Tenez la partie inférieure de l'humidificateur d'air et tournez la partie supérieure de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis retirez-la.
3. Remplissez la partie inférieure de l'humidificateur avec de l'eau propre et froide. Ne remplissez pas trop le récipient et respectez le marquage MAX. Contenance : env. 160 ml.
4. Remettez la partie supérieure de l'appareil en place et vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Raccordement à l'alimentation électrique

1. Insérez l'extrémité du câble USB pourvu de la petite fiche (mini-USB) dans le connecteur de l'humidificateur.

2. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans le port USB d'un chargeur USB ou d'un ordinateur. Le raccordement sur une batterie externe est également possible.

Notez :

- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- L'eau est atomisée par des vibrations à haute fréquence.
- L'humidificateur peut se brancher dans un véhicule sur l'allume-cigare au moyen de l'adaptateur fourni.
- L'humidificateur d'air peut également se brancher sur un grand nombre de chargeurs standard pour smartphones. Respectez les caractéristiques techniques.

Utilisation



RISQUE de blessure

- En cas d'utilisation en automobile, respectez les consignes du chapitre « Consignes de sécurité supplémentaires pour utilisation en automobile ».



Lors de la toute première utilisation et après changement du bâton de coton : après avoir rempli l'eau, attendez quelques minutes avant d'allumer l'appareil. Le bâton de coton doit d'abord s'imbiber d'eau.

Sélectionnez la fonction souhaitée en appuyant plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt et fonctionnement. Le bouton s'allume en conséquence :

- Bleu : mode de fonctionnement continu
- Rouge : intervalle de 10 secondes
- Aucune lumière : l'humidificateur d'air est éteint

Durée de fonctionnement avec un réservoir plein :

- Fonctionnement en continu : env. 6 heures,
- Intervalle de 10 secondes : env. 10 heures.

Notez :

- Si l'appareil s'éteint soudainement, le réservoir est vide, voir « Remplissage ».
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation électrique.

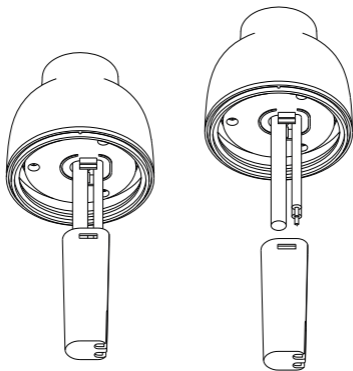
Nettoyage

- Essuyez si nécessaire l'humidificateur et l'ouverture du nébuliseur avec un chiffon légèrement humidifié. **Ne pas immerger l'appareil, le câble et l'adaptateur dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas mettre l'ouverture du nébuliseur en contact avec des objets pointus.**

Entretien

Après 30 jours ou 30 utilisations (selon la première des deux occurrences) :

1. Débranchez l'humidificateur de l'alimentation électrique.
2. Retirez la partie supérieure de l'appareil.
3. Videz le réservoir et essuyez-le.



4. Tournez légèrement la coiffe en plastique vers la gauche ou la droite et tirez vers le bas. En cas de chute d'un ressort, remettez-le dans le logement présent dans la coiffe en plastique.

5. Vérifiez l'état du bâton de coton utilisé.



En fonction de l'état du bâton de coton, celui-ci doit être remplacé par le bâton de rechange fourni, après environ 6 mois. Si le bâton de coton est en bon état (en fonction de la qualité de l'eau utilisée), vous pouvez l'utiliser plus longtemps.

6. Nettoyez les entrées d'eau avec un chiffon doux et, si nécessaire, éliminez les particules de saleté.
7. Remettez la coiffe en plastique en place et vissez-la à nouveau.
8. Remplissez d'eau et remontez l'humidificateur.

Dysfonctionnement et solutions

L'humidificateur d'air ne fonctionne pas (le bouton marche/arrêt et fonctionnement n'est pas allumé).

- Vérifier le raccordement électrique.

L'humidificateur d'air fonctionne brièvement puis s'éteint immédiatement.

- Vérifier le contenu du réservoir.

L'humidificateur d'air ne fonctionne pas, bien que le bouton marche/arrêt et fonctionnement soit allumé.

- Vérifiez que l'ouverture du nébuliseur ne soit pas obturée et, si nécessaire, nettoyez-la.
- Vérifiez que les entrées d'eau du nébuliseur ne soient pas obturées et, si nécessaire, nettoyez-les.

Caractéristiques techniques

Modèle : HM 1800-1 (blanc)

HM 1800-2 (noir)

USB : 5 V

Puissance : 2 W

Adaptateur de charge Entrée : 12-24 V

pour véhicule : Sortie : 5 V

Capacité du réservoir : env. 160 ml

Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27–29 22089 Hambourg - Allemagne
---	---

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.

Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Garantie

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Déclaration de conformité

La société Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que l'humidificateur d'air USB sont conformes aux directives de l'UE 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Cette déclaration perd sa validité si l'article subit des modifications sans notre assentiment.

Hambourg, avril 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hambourg - Allemagne



Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée.

Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Questo umidificatore è un compagno pratico per un'aria più fresca. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Auguriamo un ambiente piacevole!

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future.

In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Ambito della fornitura

- Umidificatore USB
- Cavo di collegamento USB
- Adattatore per auto
- Istruzioni per l'uso
- Bastoncino di cotone di ricambio

Indice dei contenuti

Informazioni generali	83
Ambito della fornitura.....	84
Destinazione d'uso	86
Sicurezza	86
Descrizione	90
Messa in funzione	92
Uso.....	94
Pulizia	95
Manutenzione	95
Risoluzione dei problemi	97
Dati tecnici.....	98
Garanzia.....	99
Dichiarazione di conformità	100
Smaltimento	100

Destinazione d'uso

Questo umidificatore migliora la qualità dell'aria aumentando l'umidità dell'aria nebulizzandola con acqua. Esso è progettato esclusivamente per uso privato in ambienti interni asciutti.

L'umidificatore non deve essere usato come inalatore.

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore agli 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.

- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.

PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontano da materiale di imballaggio e dalle piccole parti. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

ATTENZIONE a danni materiali

- Proteggere l'umidificatore da urti forti, vibrazioni, luce solare diretta, sporco e umidità.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente

possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

- L'umidificatore è pieno d'acqua. Tuttavia, il dispositivo stesso, il cavo di collegamento USB e l'adattatore per auto non devono essere immersi in acqua o altri liquidi.
- Riempire l'umidificatore con acqua potabile fredda. Non usare acqua distillata e non aggiungere aromi oleosi o essenze di fragranza.
- Il funzionamento può causare precipitazioni o depositi nell'area dell'umidificatore. Se necessario, mettere un tappetino idoneo sotto il dispositivo.
- Non posizionare l'umidificatore su superfici calde e nelle immediate vicinanze di apparecchiature elettriche e sensibili.
- Non mettere l'umidificatore direttamente sotto un ripiano o un pensile.
- Non utilizzare detergenti chimici aggressivi, abrasivi, spugne rigide o simili per la pulizia.

Ulteriori informazioni sulla sicurezza in caso di utilizzo in auto

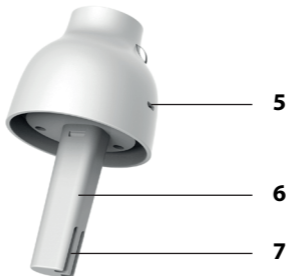
- Non collegare o utilizzare l'umidificatore quando si è attivamente impegnati nel traffico, ad es. alla guida di un veicolo. Pericolo di incidente!
- Umidificatore e cavi non devono mettere in pericolo il conducente o gli occupanti del veicolo. Devono essere sempre conservati e fissati saldamente, in modo da non generare alcun pericolo di lesioni da componenti volanti, anche in caso di frenata completa. Durante la guida, tutte le parti del veicolo (pedali, volante ecc.) devono poter essere azionate correttamente e senza limitazioni dal conducente.
- Se la batteria del veicolo è già molto vecchia o scarica, non utilizzare l'umidificatore a motore spento. In caso contrario, può essere impossibile riavviare il motore del veicolo.

Descrizione



- 1 Apertura del nebulizzatore
- 2 Pulsante On/Off e Funzione con funzione luce
- 3 Parte superiore del dispositivo
- 4 Parte inferiore del dispositivo con serbatoio

Parte superiore del dispositivo



- 5 Presa di collegamento (Mini USB)
 - 6 Coperchio di plastica con bastoncino di cotone (interno)
 - 7 Aperture di ingresso acqua
- Senza illustrazione:
- Cavo di collegamento USB
 - Adattatore per auto
 - Bastoncino di cotone di ricambio

Messa in funzione

Riempimento con acqua

1. Se necessario: Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
2. Mantenere la parte inferiore dell'umidificatore e ruotare la parte superiore del dispositivo in senso antiorario finché non si arresta e rimuoverla.
3. Riempire con acqua potabile pulita e fredda nella parte inferiore dell'umidificatore. Non riempire eccessivamente il serbatoio e osservare il segno MAX. Capacità: ca. 160 ml.
4. Riposizionare la parte superiore del dispositivo e ruotare in senso orario fino alla battuta.

Effettuazione del collegamento elettrico

1. Inserire l'estremità con lo spinotto piccolo (mini USB) del cavo di collegamento USB nella presa di collegamento dell'umidificatore.

2. Collegare l'altra estremità del cavo di collegamento USB alla porta USB di un caricabatterie o computer USB. È anche possibile il collegamento tramite powerbank.

Osservare:

- azionare sempre il dispositivo in posizione verticale.
- Nebulizzazione dell'acqua riempita tramite vibrazioni ad alta frequenza.
- Per il collegamento nel veicolo tramite presa accendisigari ("Presa di corrente di bordo") utilizzare l'adattatore in dotazione.
- L'umidificatore può anche essere collegato tramite una varietà di caricabatterie disponibili in commercio per smartphone. Si veda "Dati tecnici".

Uso



PERICOLO di lesioni

- Se utilizzato in auto, fare riferimento alla sezione "Ulteriori informazioni sulla sicurezza in caso di utilizzo in auto".



Al primo utilizzo e dopo aver sostituito il bastoncino di cotone: attendere alcuni minuti dopo aver riempito l'acqua prima di accendere il dispositivo. Il bastoncino di cotone deve essere prima immerso nell'acqua.

Premere più volte il pulsante On/Off e Funzione per selezionare la funzione desiderata. Il pulsante si illumina di conseguenza:

- Blu: Funzionamento continuo
- Rosso: Intervallo di 10 secondi
- Nessuna luce: L'umidificatore è spento

Il tempo di funzionamento è a pieno carico:

- Funzionamento continuo: circa 6 ore
- Intervallo di 10 secondi: circa 10 ore

Osservare:

- Se l'unità si spegne improvvisamente, il serbatoio è vuoto, vedere "Riempimento con acqua".
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo.

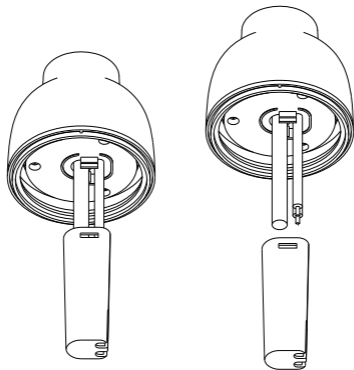
Pulizia

- Se necessario, pulire l'umidificatore e l'apertura del nebulizzatore con un panno leggermente umido. **Non immergere il dispositivo, il cavo e l'alimentatore in acqua o altri liquidi. Non portare l'apertura del nebulizzatore a contatto con oggetti appuntiti.**

Manutenzione

Dopo 30 giorni o 30 utilizzi, a seconda di ciò che si verifica per primo:

1. Scollegare l'umidificatore dall'alimentazione.
2. Rimuovere la parte superiore del dispositivo.
3. Svuotare il serbatoio e pulirlo.



4. Ruotare leggermente il coperchio di plastica verso sinistra o destra e tirarlo verso il basso. Se cade una molla: Rimetterla nella rientranza del coperchio di plastica.

5. Controllare le condizioni del bastoncino di cotone usato.



A seconda delle condizioni, il bastoncino di cotone deve essere sostituito con quello di ricambio fornito dopo circa 6 mesi. In buone condizioni (a seconda della qualità dell'acqua utilizzata), è possibile utilizzare anche un bastoncino di cotone più lungo.

6. Pulire le aperture di ingresso dell'acqua con un panno morbido e, se necessario, rimuovere lo sporco.
7. Rimettere il coperchio di plastica e ruotarlo nuovamente.
8. Riempire con acqua e rimontare l'umidificatore.

Risoluzione dei problemi

L'umidificatore non funziona (il tasto On/Off e Funzione non si accendono).

- Verificare la connessione all'alimentazione.

L'umidificatore funziona per poco e poi subito si spegne.

- Verificare il contenuto del serbatoio.

L'umidificatore non funziona anche se il tasto On/Off e Funzione sono accesi.

- Verificare che l'apertura del nebulizzatore sia libera e se necessario pulirla.
- Verificare che le aperture di ingresso dell'acqua siano libere e se necessario pulirle.

Dati tecnici

Modello: HM 1800-1 (bianco)

HM 1800-2 (nero)

USB: 5 V

Potenza: 2 W

Caricatore per auto: Ingresso: 12-24 V

Uscita: 5 V

Capacità del serbatoio: ca. 160 ml

Distributore
(nessun servizio
di assistenza):

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.

Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Garanzia

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che la umidificatore USB è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, aprile 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania



Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ten nawilżacz powietrza jest praktycznym towarzyszem dla zapewnienia świeżego powietrza otoczenia.

Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy przyjemności cieszenia się komfortową jakością powietrza!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania.

Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Zawartość dostawy

- Nawilżacz powietrza na USB
- Przewód przyłączeniowy USB
- Samochodowy adapter przyłączeniowy
- Instrukcja obsługi
- Wymienny bawełniany pręcik

Spis treści

Informacje ogólne	103
Zawartość dostawy	104
Zastosowanie.....	106
Bezpieczeństwo.....	106
W skrócie	110
Uruchamianie	112
Użytkowanie	114
Czyszczenie	115
Konserwacja.....	115
Usterki i ich usuwanie.....	117
Dane techniczne.....	118
Gwarancja	119
Deklaracja zgodności	120
Utylizacja.....	120

Zastosowanie

Niniejszy nawilżacz powietrza służy do poprawy jakości powietrza poprzez zwiększenie jego wilgotności na skutek rozpylania wody. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach.

Nawilżacz powietrza nie może być używany jako inhalator.

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.

- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania i drobnych elementów. Połknięcie grozi uduszeniem.

OSTROŻNIE — straty materialne

- Należy chronić nawilżacz powietrza przed silnymi uderzeniami, wibracjami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym oraz zabrudzeniem i dużą wilgotnością.
- Nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Nawilżacz powietrza jest wypełniony wodą. Jednakże samego urządzenia, kabla USB oraz samochodowego adaptera przyłączeniowego

nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach.

- Nawilżacz powietrza należy napełniać wyłącznie świeżą, zimną wodą pitną. Nie używać wody destylowanej i nie dodawać żadnych aromatów na bazie oleju ani substancji zapachowych.
- Podczas eksploatacji może dochodzić w obrębie nawilżacza powietrza do rozpylania wody lub tworzenia się osadów. W razie potrzeby należy podłożyć odpowiednią podkładkę pod urządzeniem.
- Nie stawiać nawilżacza powietrza na gorących powierzchniach oraz w pobliżu urządzeń elektrycznych i delikatnych przedmiotów.
- Nie stawiać nawilżacza powietrza bezpośrednio pod regałem ani wiszącą szafką.
- Nie używać do czyszczenia żrących środków chemicznych, środków do szorowania, twardych gąbek itp.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa w przypadku używania w samochodzie

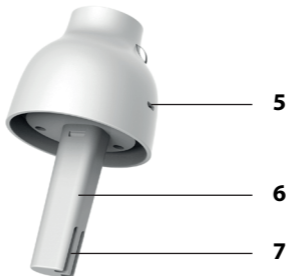
- Nie wolno podłączać i obsługiwać nawilżacza powietrza w czasie aktywnego uczestniczenia w ruchu drogowym i przykładowo prowadzenia pojazdu. Niebezpieczeństwo spowodowania wypadku!
- Nawilżacz powietrza i kabel nie mogą stanowić zagrożenia dla kierowcy oraz pasażerów. Należy je zawsze przechowywać i pewnie mocować w taki sposób, aby przykładowo podczas nagłego hamowania nie istniało niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przemieszczaniem się elementów urządzenia. Podczas jazdy wszystkie podzespoły pojazdu (pedały, kierownica, itd.) muszą być swobodnie dostępne i musi być zagwarantowana swoboda ich obsługi przez kierowcę.
- Jeśli akumulator samochodowy jest już bardzo stary i słaby, nie należy korzystać z nawilżacza powietrza przy wyłączonym silniku. W przeciwnym razie może zdarzyć się, że nie uda się uruchomić silnika pojazdu.

W skrócie



- 1 Otwór rozpylacza
- 2 Włącznik/wyłącznik i przycisk funkcyjny z funkcją nawilżania
- 3 Pokrywa urządzenia
- 4 Podstawa urządzenia ze zbiornikiem

Pokrywa urządzenia



- 5 Gniazdo przyłączeniowe (mini USB)
 - 6 Plastikowa nakrętka z bawełnianym pręcikiem (wewnątrz)
 - 7 Otwory doprowadzające wodę
- Bez Rysunku:

- Przewód przyłączeniowy USB
- Samochodowy adapter przyłączeniowy
- Wymienny bawełniany pręcik

Uruchamianie

Napełnić wodą

1. W razie konieczności: Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
2. Stabilnie trzymać podstawę nawilżacza i zdjąć pokrywę obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Napełnić dolną część nawilżacza czystą, zimną wodą pitną. Nie przepelniać pojemnika i stosować się do oznaczenia maksymalnego poziomu. Pojemność: ok. 160 ml.
4. Ponownie nałożyć pokrywę nawilżacza i obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia.

Tworzenie połączenia elektrycznego

1. Końcówkę z małą wtyczką (mini USB) kabla przyłączeniowego USB włożyć do gniazda nawilżacza.

2. Drugą końcówkę kabla przyłączeniowego USB włożyć do gniazda USB ładowarki lub komputera. Możliwe jest także podłączenie do powerbanku.

Należy pamiętać:

- Zawsze używać urządzenie ustawione w pozycji pionowej.
- Rozpylanie napełnionej wody odbywa się za pomocą wibracji o wysokiej częstotliwości.
- W celu podłączenia w samochodzie do zapalniczki („samochodowa wtyczka napięciowa”), używać załączonego adaptera przyłączeniowego.
- Nawilżacz powietrza można także podłączyć za pomocą wielu powszechnie dostępnych na rynku ładowarek do smartfona. Przestrzegać parametrów z punktu „Dane techniczne”.

Użytkowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO obrażeń

- Podczas używania w samochodzie należy przestrzegać rozdziału „Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa w przypadku używania w samochodzie”.



Podczas pierwszego użycia i po wymianie bawełnianego pręcika: Po napełnieniu wodą należy odczekać kilka minut, zanim zostanie uruchomione urządzenie. Bawełniany pręcik musi najpierw nasączyć się wodą.

Ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika i przycisku funkcyjnego pozwala ustawić odpowiednią funkcję. Przycisk świeci się zgodnie z poniższym:

- Niebieski: Tryb ciągły
- Czerwony: Odstępy 10 sekundowe
- Brak podświetlenia: Nawilżacz powietrza jest wyłączony.

Czas pracy przy pełnym zbiorniku wynosi:

- Praca ciągła: ok. 6 godzin
- Odstępy 10 sekundowe: ok. 10 godzin

Należy pamiętać:

- Jeśli urządzenie się nagle wyłączy, zbiornik jest pusty, patrz rozdział „Napełnianie wodą”.
- Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.

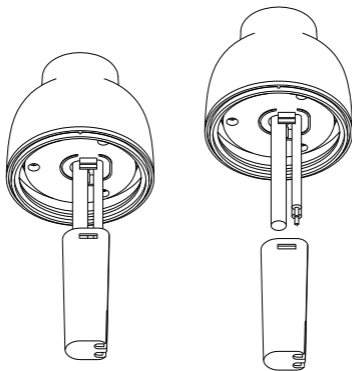
Czyszczenie

- W razie potrzeby przetrzeć delikatnie wilgotną ściereczką nawilżacz powietrza i otwór rozpylacza. **Nie zanurzać urządzenia, kabla i adaptera w wodzie ani innych cieczach. Nie dopuścić do kontaktu otworu rozpylacza z ostrymi przedmiotami.**

Konserwacja

Po 30 dniach lub 30-krotnym użyciu (w zależności od stanu faktycznego):

1. Odłączyć nawilżacz powietrza od zasilania elektrycznego.
2. Zdjąć pokrywę urządzenia.
3. Opróżnić zbiornik i wytrzeć do czysta.



4. Obracać plastikową nakrętkę delikatnie w lewo i w prawo i wyjąć do dołu. Jeśli wypadnie sprężyna: Należy ją ponownie nałożyć do wgłębienia w plastikowej nakrętce.

5. Sprawdzić stan montowanego pręcika z bawełny.



W zależności od stanu należy wymienić pręcik na dostarczony wymienny pręcik z bawełny po upływie ok. 6 miesięcy. W przypadku dobrego stanu (w zależności od jakości używanej wody), można także używać bawełnianego pręcika przez dłuższy czas.

6. Otwory doprowadzające wodę należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki i w razie potrzeby usunąć cząsteczki zanieczyszczeń.
7. Ponownie nałożyć plastikową nakrętkę i odpowiednio dokręcić.
8. Napełnić wodą i ponownie zmontować nawilżacz powietrza.

Usterki i ich usuwanie

Nawilżacz powietrza nie pracuje (włącznik/ wyłącznik oraz przycisk funkcyjny nie świeci).

- Sprawdzić połączenie elektryczne.

Nawilżacz powietrza krótko pracuje i po chwili ponownie się wyłącza.

- Sprawdzić zawartość zbiornika.

Nawilżacz powietrza nie pracuje, chociaż włącznik/wyłącznik oraz przycisk funkcyjny świeci.

- Sprawdzić czy nie jest zablokowany otwór rozpylacza i w razie potrzeby go oczyścić.
- Sprawdzić czy nie są zablokowane otwory doprowadzające wodę i w razie potrzeby je oczyścić.

Dane techniczne

Model:	HM 1800-1 (biały) HM 1800-2 (czarny)
USB:	5 V
Moc:	2 W
Ładowarka samochodowa:	Moc wejściowa: 12–24 V Moc wyjściowa: 5 V

Pojemność zbiornika:	ok. 160 ml
Dystrybutor (nie adres serwisu):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Gwarancja

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Deklaracja zgodności

Firma Waagen-Schmitt GmbH deklaruje niniejszym, że nawilżacz powietrza na USB jest zgodna z dyrektywami UE 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, kwiecień 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Niemcy



Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.

Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.

